WUNDERBAD

EN 14428 · ESG nach EN 12150

SICHERHEITSHINWEISE · SAFETY INSTRUCTIONS

Duschabtrennungen aus Sicherheitsglas

Glasduschen · Duschwände · Walk-in-Duschen · Wannentrennwände

Glass shower enclosures · shower screens · walk-in panels · bath screens

Hersteller / Manufacturer: Stilform Handels GmbH · Argentinierstraße 29 · A-1040 Wien, Österreich support@wunderbad.com

Produktidentifikation / Product identification: siehe Artikelnummer bzw. Modellbezeichnung am Produkt und im Onlineangebot.

DE SICHERHEITSHINWEISE – DUSCHABTRENNUNGEN

Vor Montage und erster Benutzung sorgfältig lesen und für die gesamte Nutzungsdauer aufbewahren.

1. Montage nur durch qualifiziertes Fachpersonal gemäß Montageanleitung. Beschädigte Teile nicht montieren.
2. Einscheibensicherheitsglas (ESG) kann bei Kantenschäden oder harten Stößen schlagartig in kleine Stücke zerspringen. Glaskanten schützen, Stöße vermeiden; beschädigtes Glas sofort außer Betrieb nehmen.
3. Nicht an Glas, Türen oder Griffe anlehnen, hängen oder daran hochziehen – Griffe sind keine Haltegriffe.
4. Kinder nur unter Aufsicht Erwachsener. Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten – Erstickungsgefahr.
5. Entsorgung: Glas und Metall getrennt dem Recycling zuführen; Verpackung sortenrein entsorgen.

EN SAFETY INSTRUCTIONS – SHOWER ENCLOSURES

Read carefully before installation and first use; keep for the entire service life of the product.

1. Installation only by qualified professionals in accordance with the installation manual. Do not install damaged parts.
2. Toughened safety glass (ESG) can shatter suddenly into small pieces if edges are damaged or after hard impacts. Protect glass edges, avoid impacts; stop using damaged glass immediately.
3. Do not lean on, hang from or pull yourself up on glass, doors or handles – handles are not grab rails.
4. Children only under adult supervision. Keep packaging material away from children – risk of suffocation.
5. Disposal: recycle glass and metal separately; dispose of packaging by material type.

FR CONSIGNES DE SÉCURITÉ – PAROIS DE DOUCHE

À lire attentivement avant le montage et la première utilisation ; à conserver pendant toute la durée d'utilisation.

1. Montage uniquement par du personnel qualifié, conformément à la notice de montage. Ne pas monter de pièces endommagées.
2. Le verre de sécurité trempé (ESG) peut se briser soudainement en petits morceaux en cas de chocs ou de bords endommagés. Protéger les bords du verre, éviter les chocs ; ne plus utiliser un verre endommagé.
3. Ne pas s'appuyer, se suspendre ni se hisser sur le verre, les portes ou les poignées – ce ne sont pas des barres d'appui.
4. Enfants uniquement sous la surveillance d'un adulte. Tenir l'emballage hors de portée des enfants – risque d'étouffement.
5. Élimination : recycler le verre et le métal séparément ; trier l'emballage par matériau.

IT AVVERTENZE DI SICUREZZA – BOX DOCCIA

Leggere attentamente prima del montaggio e del primo utilizzo; conservare per l'intera durata d'uso.

1. Montaggio solo da parte di personale qualificato secondo le istruzioni di montaggio. Non montare parti danneggiate.
2. Il vetro temperato di sicurezza (ESG) può frantumarsi improvvisamente in piccoli pezzi in caso di urti o bordi danneggiati. Proteggere i bordi del vetro, evitare gli urti; non utilizzare vetro danneggiato.
3. Non appoggiarsi, appendersi o sollevarsi su vetro, porte o maniglie – non sono maniglioni di sostegno.
4. Bambini solo sotto la sorveglianza di un adulto. Tenere l'imballaggio lontano dai bambini – pericolo di soffocamento.
5. Smaltimento: riciclare vetro e metallo separatamente; smaltire l'imballaggio in modo differenziato.

ES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD – MAMPARAS DE DUCHA

Leer atentamente antes del montaje y del primer uso; conservar durante toda la vida útil.

1. Montaje únicamente por personal cualificado según las instrucciones de montaje. No montar piezas dañadas.
2. El vidrio templado de seguridad (ESG) puede romperse repentinamente en pequeños fragmentos por golpes o bordes dañados. Proteger los bordes del vidrio, evitar impactos; no seguir utilizando vidrio dañado.
3. No apoyarse, colgarse ni izarse en el vidrio, las puertas o los tiradores – no son asideros de sujeción.
4. Niños solo bajo la supervisión de un adulto. Mantener el embalaje fuera del alcance de los niños – riesgo de asfixia.
5. Eliminación: reciclar vidrio y metal por separado; separar el embalaje por materiales.

PL WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA – KABINY PRYSZNICOWE

Przeczytać uważnie przed montażem i pierwszym użyciem; zachować przez cały okres użytkowania.

1. Montaż wyłącznie przez wykwalifikowany personel zgodnie z instrukcją montażu. Nie montować uszkodzonych części.
2. Szkło hartowane (ESG) może nagle rozprysnąć się na drobne kawałki przy uszkodzeniu krawędzi lub silnym uderzeniu. Chronić krawędzie szkła, unikać uderzeń; uszkodzonego szkła nie używać.
3. Nie opierać się, nie wieszać ani nie podciągać na szkle, drzwiach lub uchwytach – nie służą do podtrzymywania.
4. Dzieci tylko pod nadzorem osoby dorosłej. Opakowanie przechowywać z dala od dzieci – ryzyko uduszenia.
5. Utylizacja: szkło i metal przekazać oddzielnie do recyklingu; opakowanie segregować.

CZ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY – SPRCHOVÉ ZÁSTĚNY

Před montáží a prvním použitím pozorně přečtěte; uschovejte po celou dobu používání.

1. Montáž smí provádět pouze kvalifikovaný personál podle montážního návodu. Poškozené díly nemontujte.
2. Tvrzené bezpečnostní sklo (ESG) se může při poškození hran nebo tvrdém nárazu náhle roztříštit na malé kousky. Chraňte hrany skla, zabraňte nárazům; poškozené sklo dále nepoužívejte.
3. Neopírejte se, nezavěšujte se ani se nepřitahujte za sklo, dveře nebo madla – neslouží k přidržování.
4. Děti pouze pod dohledem dospělé osoby. Obal uchovávejte mimo dosah dětí – nebezpečí udušení.
5. Likvidace: sklo a kov odevzdejte odděleně k recyklaci; obal třiďte.

SK BEZPEČNOSTNÉ POKYNY – SPRCHOVÉ ZÁSTENY

Pred montážou a prvým použitím si pozorne prečítajte; uschovajte počas celej doby používania.

1. Montáž smie vykonávať iba kvalifikovaný personál podľa montážneho návodu. Poškodené diely nemontujte.
2. Tvrdené bezpečnostné sklo (ESG) sa môže pri poškodení hrán alebo tvrdom náraze náhle roztrieštiť na malé kúsky. Chráňte hrany skla, zabráňte nárazom; poškodené sklo ďalej nepoužívajte.
3. Neopierajte sa, nezavesujte sa ani sa nepriťahujte za sklo, dvere alebo úchytky – neslúžia na pridržiavanie.
4. Deti iba pod dohľadom dospelej osoby. Obal uchovávajte mimo dosahu detí – nebezpečenstvo udusenia.
5. Likvidácia: sklo a kov odovzdajte oddelene na recykláciu; obal trieďte.

HU BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ – ZUHANYKABINOK

Szerelés és első használat előtt figyelmesen olvassa el; őrizze meg a teljes használati idő alatt.

1. A szerelést kizárólag szakképzett személyzet végezze a szerelési útmutató szerint. Sérült alkatrészt ne szereljen be.
2. Az edzett biztonsági üveg (ESG) élsérülés vagy erős ütés hatására hirtelen apró darabokra törhet. Védje az üveg éleit, kerülje az ütéseket; sérült üveget ne használjon tovább.
3. Ne támaszkodjon, ne kapaszkodjon és ne húzódzkodjon fel az üvegre, ajtókra vagy fogantyúkra – ezek nem kapaszkodók.
4. Gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett. A csomagolóanyagot tartsa távol a gyermekektől – fulladásveszély.
5. Ártalmatlanítás: az üveget és a fémet külön adja le újrahasznosításra; a csomagolást szelektíven gyűjtse.

KONFORMITÄT / COMPLIANCE

EN 14428 — Duschabtrennungen / Shower enclosures

EN 12150 — Einscheibensicherheitsglas (ESG) / toughened safety glass

GPSR — Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit / Regulation (EU) 2023/988 on general product safety

Hersteller / Manufacturer: Stilform Handels GmbH, Argentinierstraße 29, A-1040 Wien, Österreich / Austria · support@wunderbad.com